



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12150-1:2015+A1:2019

01-november-2019

Steklo v gradbeništvu - Toplotno kaljeno natrij-kalcijevo silikatno varnostno steklo - 1. del: Definicija in opis

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheiben-Sicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

Verre dans la construction - Verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9516/sist-en-12150-1:2015+A1:2019>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12150-1:2015+A1:2019

ICS:

81.040.20 Steklo v gradbeništvu Glass in building

SIST EN 12150-1:2015+A1:2019 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12150-1:2015+A1:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019>

EUROPEAN STANDARD

EN 12150-1:2015+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2019

ICS 81.040.20

English Version

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Verre dans la construction - Verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheiben-Sicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2015 and includes Amendment 1 approved by CEN on 6 January 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Glass products	8
5 Fracture characteristics.....	9
6 Dimensions and tolerances	9
6.1 Nominal thickness and thickness tolerances.....	9
6.2 Width and length (sizes).....	10
6.2.1 General.....	10
6.2.2 Maximum and minimum sizes.....	11
6.2.3 Tolerances and squareness.....	11
6.2.4 Edge deformation produced by the vertical process.....	12
6.3 Flatness.....	12
6.3.1 General.....	12
6.3.2 Measurement of overall bow	14
6.3.3 Measurement of $\overline{A_1}$ wave distortion and roller wave distortion $\overline{A_1}$	15
6.3.4 Measurement of edge lift (for horizontally toughened glass only).....	16
6.3.5 Measurement of perimeter deformation of glass produced by air cushion toughening process.....	17
6.3.6 Measurement of local distortion (for vertically toughened glass only).....	18
6.3.7 Limitation on overall bow, roller waves and edge lift for horizontally toughened glass.....	18
6.3.8 Limitation on overall bow, wave and perimeter deformation for toughened glass manufactured by air cushion process.....	19
6.3.9 Limitation on overall bow and local distortion for vertically toughened glass.....	20
6.3.10 Other distortions.....	21
7 Edge and/or surface work, holes, notches and cut-outs	21
7.1 Warning.....	21
7.2 Edge working of glass for toughening.....	21
7.3 Profiled edges.....	22
7.4 Round holes.....	22
7.4.1 General.....	22
7.4.2 Diameter of holes	22
7.4.3 Limitations on position of holes	22
7.4.4 Tolerances on hole diameters	24
7.4.5 Tolerances on position of holes	24
7.5 Holes/others.....	25
7.6 Notches and cut-outs.....	25
7.7 Shaped panes.....	26
8 Fragmentation test	26

8.1	General	26
8.2	Dimensions and number of test specimens	26
8.3	Test procedure	26
8.4	Assessment of fragmentation.....	27
8.5	Minimum values from the particle count.....	28
8.6	Selection of the longest particle	28
8.7	Maximum length of longest particle	28
9	Other physical characteristics	29
9.1	Optical distortion.....	29
9.1.1	Thermally toughened soda lime silicate safety glass produced by vertical toughening ...	29
9.1.2	Thermally toughened soda lime silicate safety glass produced by horizontal toughening	29
9.2	Anisotropy (iridescence)	29
9.3	Thermal durability.....	29
9.4	Mechanical strength	29
9.5	Classification of performance under accidental human impact.....	30
10	Marking	30
	Annex A (informative) Curved thermally toughened soda lime silicate safety glass.....	31
	Annex B (informative) Alternative method for the measurement of roller wave distortion	32
B.1	Apparatus	32
B.2	Method.....	32
B.3	Limitations	33
B.4	Alternative use of apparatus	33
	Annex C (informative) Examples of particle count.....	34
	Annex D (informative) Risk of spontaneous breakage of toughened glass due to nickel sulfide inclusion.....	37
	Bibliography	38

EN 12150-1:2015+A1:2019 (E)**European foreword**

This document (EN 12150-1:2015+A1:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 “Glass in building”, the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2019-01-06.

This document supersedes A1 EN 12150-1:2015 A1

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

EN 12150, *Glass in building* — *Thermally toughened soda lime silicate safety glass*, consists of the following parts:

— *Part 1: Definitions and description;*

— *Part 2: Evaluation of conformity/Product standard.*

A1 Deleted text A1

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Thermally toughened soda lime silicate safety glass has a safer breakage behaviour when compared with annealed glass. When it should be used to offer protection under accidental human impact, thermally toughened soda lime silicate safety glass also should be classified according to EN 12600.

NOTE CEN/TC 129/WG 8 is producing standards for the determination of the design strength of glass and is preparing a design method.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 12150-1:2015+A1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019>

EN 12150-1:2015+A1:2019 (E)

1 Scope

This European Standard specifies tolerances, flatness, edgework, fragmentation and physical and mechanical characteristics of monolithic flat thermally toughened soda lime silicate safety glass for use in buildings.

Information on curved thermally toughened soda lime silicate safety glass is given in Annex A, but this product does not form part of this European Standard.

Other requirements, not specified in this European Standard, can apply to thermally toughened soda lime silicate safety glass which is incorporated into assemblies, e.g. laminated glass or insulating glass units, or undergo an additional treatment, e.g. coating. The additional requirements are specified in the appropriate glass product standard. Thermally toughened soda lime silicate safety glass, in this case, does not lose its bending strength characteristics and its resistance to temperature differentials.

Surface finished glasses (e.g. sandblasted, acid etched) after toughening are not covered by this European Standard.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 572-1, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties* (standards.iteh.ai)

EN 572-2, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 2: Float glass*

EN 572-4, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 4: Drawn sheet glass*

EN 572-5, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 5: Patterned glass*

EN 572-8, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 8: Supplied and final cut sizes*

EN 1096-1, *Glass in building — Coated glass - Part 1: Definitions and classification*

EN 1288-3, *Glass in building — Determination of the bending strength of glass — Part 3: Test with specimen supported at two points (four point bending)*

EN 14428, *Shower enclosures — Functional requirements and test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

thermally toughened soda lime silicate safety glass

thermally toughened safety glass

glass within which a permanent surface compressive stress, additionally to the basic mechanical strength, has been induced by a controlled heating and cooling process in order to give it greatly increased resistance to mechanical and thermal stress and prescribed fragmentation characteristics

Note 1 to entry: The mechanical properties, i.e. thermal durability and mechanical strength, and safety properties, i.e. fragmentation characteristics, are generated by the level of surface compression. These properties are not size dependent.

3.2

flat thermally toughened soda lime silicate safety glass

thermally toughened soda lime silicate safety glass which has not been deliberately given a specific profile during manufacture

3.3

curved thermally toughened soda lime silicate safety glass

thermally toughened soda lime silicate safety glass which has been deliberately given a specific profile during manufacture

Note 1 to entry: See Annex A.

3.4

enamelled thermally toughened soda lime silicate safety glass

thermally toughened soda lime silicate safety glass which has a ceramic frit fired into the surface during the toughening process

Note 1 to entry: After toughening the ceramic frit becomes an integral part of the glass.

Note 2 to entry: In the UK, this glass is also known as opaque thermally toughened soda lime silicate safety glass.

Note 3 to entry: The application of the ceramic frit may be by a continuous process or discontinuous application, e.g. screen printing. The enamelled surface could be partially or wholly.

3.5

horizontal process

process in which the glass is supported on horizontal rollers

3.6

air cushion process

process in which the glass is supported by an air cushion with or without additional rollers

Note 1 to entry: In this process the glass will be between horizontal and 45° of horizontal.

3.7

vertical process

process in which the glass is suspended by tongs

EN 12150-1:2015+A1:2019 (E)

**3.8
edge deformation**

deformation of the edge $\overline{A_1}$ caused by $\overline{A_1}$ the tong marks for vertically toughened glass

**3.9
edge lift**

distortion produced in horizontal toughened glass, at the leading and trailing edge of the plate

**3.10
perimeter deformation**

distortion around the edge of toughened glass manufactured by air cushion process

**3.11
local distortion**

local deformation of vertically toughened glass underneath the tong marks

**3.12
overall bow**

deformation of the whole pane of toughened glass caused by the heating and cooling process

**3.13
roller wave distortion**

distortion produced in horizontally toughened glass as a result of the glass during toughening process being in contact with the rollers

**3.14
wave distortion**

distortion produced in air cushioned toughened glass as a result of the glass toughening process

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019>

4 Glass products

Thermally toughened soda lime silicate safety glass is made from a monolithic glass generally corresponding to one of the following standards:

- soda lime silicate glass according to EN 572-1;
- float glass according to EN 572-2;
- drawn sheet glass according to EN 572-4;
- patterned glass according to EN 572-5;
- supplied and final cut sizes according to EN 572-8;
- coated glass according to EN 1096-1.

Glass of nominal thicknesses other than those covered in the above standards is possible.

5 Fracture characteristics

The fracture characteristics of thermally toughened soda lime silicate safety glass are directly related to the amount of surface compression. These properties are not size dependent.

When the thermally toughened soda lime silicate safety glass is manufactured with the correct degree of surface compression then in the event of breakage thermally toughened soda lime silicate safety glass fractures into numerous small pieces, the edges of which are generally blunt.

NOTE 1 The degree of surface compression required is dependent upon glass type and thickness.

NOTE 2 The fracture characteristics of glass are unaffected by temperatures between – 50 °C and + 100 °C.

A1 The fragmentation described in Clause 8 is undertaken on test specimens without any mechanical constraint. **A1**

The fragmentation in service may not always correspond to that determined during the fragmentation test due to the imposition of other stresses, i.e. from fixing or from reprocessing (e.g. laminating).

6 Dimensions and tolerances

6.1 Nominal thickness and thickness tolerances

The nominal thicknesses and thickness tolerances are those given in the relevant product standard (see Clause 4), some of which are reproduced in Table 1.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN 12150-1:2015+A1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/20c1605f-9998-462a-a792-340cfc9f516/sist-en-12150-1-2015a1-2019>

Table 1 — Nominal thicknesses and thickness tolerances

Dimensions in millimetres

Nominal thickness d	Thickness tolerances for glass type			
	Float	Patterned	Drawn sheet	New antique drawn sheet
2	$\pm 0,2$	not manufactured	$\pm 0,2$	not manufactured
3	$\pm 0,2$	$\pm 0,5$	$\pm 0,2$	not manufactured
4	$\pm 0,2$	$\pm 0,5$	$\pm 0,2$	$\pm 0,3$
5	$\pm 0,2$	$\pm 0,5$	$\pm 0,3$	not manufactured
6	$\pm 0,2$	$\pm 0,5$	$\pm 0,3$	$\pm 0,3$
8	$\pm 0,3$	$\pm 0,8$	$\pm 0,4$	not manufactured
10	$\pm 0,3$	$\pm 1,0$	$\pm 0,5$	not manufactured
12	$\pm 0,3$	$\pm 1,5$	$\pm 0,6$	not manufactured
14	not manufactured	$\pm 1,5$	not manufactured	not manufactured
15	$\pm 0,5$	$\pm 1,5$	not manufactured	not manufactured
19	$\pm 1,0$	$\pm 2,0$	not manufactured	not manufactured
25	$\pm 1,0$	not manufactured	not manufactured	not manufactured

The thickness of a pane shall be determined as for the basic product. The measurement shall be taken at the centres of the 4 sides, and away from the area of any tong marks (see Figure 2), which may be present.

6.2 Width and length (sizes)

6.2.1 General

When thermally toughened soda lime silicate safety glass dimensions are quoted for rectangular panes, the first dimension shall be the width, B , and the second dimension the length, H , as shown in Figure 1. It shall be made clear which dimension is the width, B , and which is the length, H , when related to its installed position.

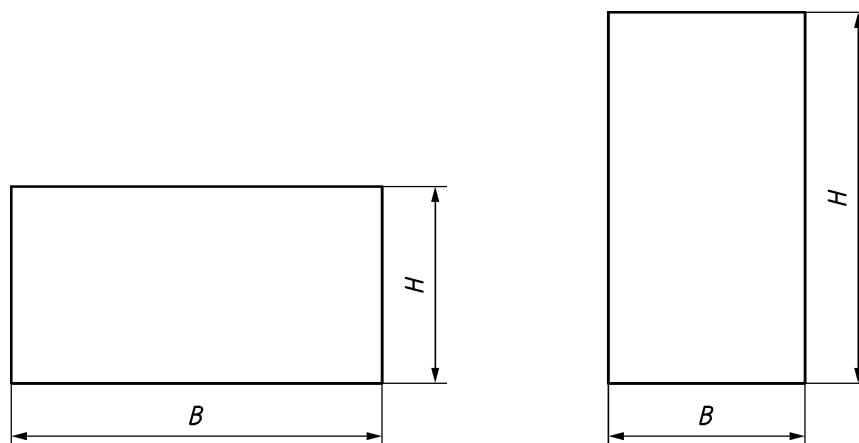


Figure 1 — Examples of width, B , and length, H , relative to the pane shape

6.2.2 Maximum and minimum sizes

For maximum and minimum sizes, the manufacturer should be consulted.

6.2.3 Tolerances and squareness

The nominal dimensions for width and length being given, the finished pane shall not be larger than the nominal dimensions increased by the tolerance t , or smaller than the nominal dimensions reduced by the tolerance t . Limits are given in Table 2.

The squareness of rectangular glass panes is expressed by the difference between their diagonals.

The difference between the two diagonal lengths of the pane of glass shall not be larger than the deviation limit, v , as specified in Table 3.

Table 2 — Tolerances on width, B , and length, H

Dimensions in millimetres

Nominal dimension of side, B or H	Tolerance, t	
	nominal glass thickness, $d \leq 8$	nominal glass thickness, $d > 8$
$\leq 2\,000$	$\pm 2,0$	$\pm 3,0$
$2\,000 < B$ or $H \leq 3\,000$	$\pm 3,0$	$\pm 4,0$
$> 3\,000$	$\pm 4,0$	$\pm 5,0$

Table 3 — Limit deviations for the difference between diagonals

Dimensions in millimetres

Limit deviation v on the difference between diagonals		
Nominal dimension B or H	nominal glass thickness, $d \leq 8$	nominal glass thickness, $d > 8$
$\leq 2\,000$	≤ 4	≤ 6
$2\,000 < B$ or $H \leq 3\,000$	≤ 6	≤ 8
$> 3\,000$	≤ 8	≤ 10